

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 2909

[C — 2004/03260]

**12 MEI 2004.** — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer « Muntfonds » en « fed+ » van het jaar 2002

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

**TITEL I. — DIENSTEN VAN ALGEMEEN BESTUUR  
VAN DE STAAT BEGROTINGSJAAR 2002**

**HOOFDSTUK I. — Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting  
(Tabel A)**

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen

**Art. 2.** De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2002 belopen 851.281.987,49.-€

De ten laste van de vastleggingsmachtigingen aangerekende vastleggingen van het begrotingsjaar 2002 belopen 32.824.649,91.-€

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

**Art. 3.** De vastleggingskredieten beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 2002 belopen in totaal 2.531.640.076,00.-€

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten

1.368.027.076,00.-€

2) de aanpassingen van de kredieten :

1.163.613.000,00.-€  
(netto-resultaat)-----  
2.531.640.076,00.-€

**Art. 4.** De in totaal voor het begrotingsjaar 2002 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten :

1.680.358.088,51.-€

**Art. 5.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2002 vastgesteld op 851.281.987,49.-€

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2002 geboekte vastleggingen.

§ 3. Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen

**Art. 6.** De vastleggingsmachtigingen beschikbaar ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2002 belopen in totaal 33.000.000,00.-€

Dit bedrag omvat :

1) oorspronkelijke vastleggingsmachtigingen toegestaan bij de begrotingswetten

33.000.000,00.-€

2) de aanpassingen van de machtigingen :

0,00.-€  
(netto-resultaat)-----  
33.000.000,00.-€

**Art. 7.** De in totaal voor het begrotingsjaar 2002 verleende vastleggingsmachtigingen worden verminderd met de beschikbaar gebleven vastleggingsmachtigingen die definitief geannuleerd moeten worden :

175.350,09.-€

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 2909

[C — 2004/03260]

**12 MAI 2004.** — Loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat et des Services de l'Etat à gestion séparée « Fonds monétaire » et « fed+ » pour l'année 2002

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

**TITRE I<sup>er</sup>. — SERVICES D'ADMINISTRATION GENERALE  
DE L'ETAT ANNEE BUDGETAIRE 2002**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Engagements effectués en exécution du budget  
(Tableau A)**

§ 1<sup>er</sup>. Fixation des engagements

**Art. 2.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2002 s'élèvent à la somme de 851.281.987,49.-€

Les engagements imputés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2002 se montent à 32.824.649,91.-€

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

**Art. 3.** Les crédits d'engagement dont les départements peuvent disposer pour les engagements de l'année budgétaire 2002 s'élèvent à 2.531.640.076,00.-€

Cette somme comprend :

1) les crédits d'engagement initiaux alloués par les lois budgétaires

1.368.027.076,00.-€

2) les ajustements de crédits :

1.163.613.000,00.-€  
(résultat net)-----  
2.531.640.076,00.-€

**Art. 4.** Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 2002 est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement :

1.680.358.088,51.-€

**Art. 5.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2002 sont fixés à 851.281.987,49.-€

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2002.

§ 3. Fixation des autorisations d'engagement

**Art. 6.** Les autorisations d'engagement dont les départements peuvent disposer pour l'année budgétaire 2002 s'élèvent à la somme de 33.000.000,00.-€

Cette somme comprend :

1) les autorisations d'engagement initiales allouées par les lois budgétaires

33.000.000,00.-€

2) les ajustements des autorisations :

0,00.-€  
(résultat net)-----  
33.000.000,00.-€

**Art. 7.** Le montant total des autorisations d'engagement allouées pour l'année budgétaire 2002 est réduit des autorisations d'engagement restées disponibles et qui sont à annuler définitivement :

175.350,09.-€

**Art. 8.** Ingevolge de bepalingen vervat in bovengenoemde artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2002 vastgesteld op :

32.824.649,91.-€

Deze som is gelijk aan de ten laste van de vastleggingsmachtigingen van het begrotingsjaar 2002 geboekte vastleggingen.

## HOOFDSTUK II.

*Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de begroting*

## § 1. Vaststelling van de ontvangsten

(Tabel B)

**Art. 9.** De op het begrotingsjaar 2002 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen 104.832.450.874,81.-€

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten

67.369.079.699,69.-€

- kapitaalontvangsten

1.330.753.238,13.-€

- opbrengst der leningen :

36.132.617.936,99.-€

**Art. 10.** De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 81.496.193.379,37.-€

Dit bedrag is vastgesteld als volgt :

- lopende ontvangsten

44.378.892.193,87.-€

- kapitaalontvangsten

984.683.248,51.-€

- opbrengst der leningen :

36.132.617.936,99.-€

**Art. 11.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 23.336.257.495,44.-€

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

- lopende ontvangsten :

362.544.559,41.-€

- kapitaalontvangsten :

67.497,73.-€

Totaal

362.612.057,14.-€

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

- lopende ontvangsten :

22.627.642.946,41.-€

- kapitaalontvangsten :

346.002.491,89.-€

Totaal

22.973.645.438,30.-€

## § 2. Vaststelling van de uitgaven

(Tabel C)

**Art. 12.** De tijdens het begrotingsjaar 2002 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt :

a) Ordonnanceringskredieten

- prestaties van de vorige jaren :

76.276.322,19.-€

- prestaties van het lopend jaar :

699.058.984,22.-€

775.335.306,41.-€

**Art. 8.** Par suite des dispositions contenues dans les articles 6 et 7 ci-dessus, les autorisations d'engagement définitives de l'année budgétaire 2002 sont fixées à :

32.824.649,91.-€

Cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge des autorisations d'engagement de l'année budgétaire 2002.

## CHAPITRE II.

*Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget.*§ 1<sup>er</sup>. Fixation des recettes

(Tableau B)

**Art. 9.** Les droits constatés au profit de l'Etat pour l'année budgétaire 2002 s'élèvent à la somme de 104.832.450.874,81.-€

Ce montant se subdivise comme suit :

- recettes courantes

67.369.079.699,69.-€

- recettes de capital

1.330.753.238,13.-€

- produit des emprunts

36.132.617.936,99.-€

**Art. 10.** Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 81.496.193.379,37.-€

Ce montant se décompose comme suit :

- recettes courantes :

44.378.892.193,87.-€

- recettes de capital :

984.683.248,51.-€

- produit des emprunts :

36.132.617.936,99.-€

**Art. 11.** Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 23.336.257.495,44.-€

Cette somme se décompose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

- recettes courantes :

362.544.559,41.-€

- recettes de capital :

67.497,73.-€

Total

362.612.057,14.-€

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

- recettes courantes :

22.627.642.946,41.-€

- recettes de capital :

346.002.491,89.-€

Total

22.973.645.438,30.-€

## § 2. Fixation des dépenses

(Tableau C)

**Art. 12.** Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2002 sont arrêtées comme suit :

a) Crédits d'ordonnancement

- prestations d'années antérieures :

76.276.322,19.-€

- prestations de l'année en cours :

699.058.984,22.-€

775.335.306,41.-€

<i>b) niet-gesplitste kredieten</i>		<i>b) Crédits non dissociés</i>	
- prestaties van de vorige jaren :	871.318.167,71.-€	- prestations d'années antérieures :	871.318.167,71.-€
- prestaties van het lopend jaar :	55.581.959.689,27.-€	- prestations de l'année en cours :	55.581.959.689,27.-€
	-----		-----
	56.453.277.856,98.-€		56.453.277.856,98.-€
<i>c) Variabele kredieten</i>		<i>c) Crédits variables</i>	
- prestaties van de vorige jaren :	10.532.090,32.-€	- prestations d'années antérieures :	10.532.090,32.-€
- prestaties van het lopend jaar :	12.305.453.744,50.-€	- prestations de l'année en cours :	12.305.453.744,50.-€
	-----		-----
	12.315.985.834,82.-€		12.315.985.834,82.-€
<b>TOTAAL VAN DE UITGAVEN</b>		<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	
	69.544.598.998,21.-€		69.544.598.998,21.-€
De ten laste van het begrotingsjaar 2002 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen 59.490.854.927,25.-€		Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 2002 s'établissent comme suit : 59.490.854.927,25.-€	
<b>Art. 13. (Tabel D)</b>		<b>Art. 13. (Tableau D)</b>	
De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen 10.053.744.070,96.-€		Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963 s'élèvent à 10.053.744.070,96.-€	
§ 3. Vaststelling van de kredieten		§ 3. Fixation des crédits	
<b>Art. 14.</b> De kredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 2002 belopen in totaal 74.791.960.244,43.-€		<b>Art. 14.</b> Les crédits ouverts aux départements ministériels pour l'année 2002 s'élèvent au total à 74.791.960.244,43.-€	
Dit bedrag omvat :		Ce montant comprend :	
1° een som van kredieten toegestaan bij de begrotingswetten, samengesteld als volgt :		1° une somme de crédits alloués par les lois budgétaires se décomposant comme suit :	
a) oorspronkelijke begroting		a) budget initial	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	925.213.000,00.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	925.213.000,00.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	55.478.309.000,00.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	55.478.309.000,00.-€
<i>Variabele kredieten</i>	13.052.688.777,74.-€	<i>Crédits variables</i>	13.052.688.777,74.-€
b) aanpassing van de kredieten (nettoresultaat)		b) ajustements des crédits (résultat net)	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	- 55.151.000,00.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	- 55.151.000,00.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	2.276.326.000,00.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	2.276.326.000,00.-€
2° overgedragen gefusioneerde kredieten		2° crédits reportés fusionnés	
<i>Variabele kredieten</i>	618.289.461,05.-€	<i>Crédits variables</i>	618.289.461,05.-€
3° desaffectatie van bestemde ontvangsten		3° désaffectation des recettes affectées	
<i>Variabele kredieten</i>	- 136.314,28.-€	<i>Crédits variables</i>	- 136.314,28.-€
Kredieten van het jaar en gelijkgestelde (1°, 2° en 3° te samen)		Crédits de l'année et assimilés (1°, 2° et 3° réunis)	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	870.062.000,00.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	870.062.000,00.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	57.754.635.000,00.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	57.754.635.000,00.-€
<i>Variabele kredieten</i>	13.670.841.924,51.-€	<i>Crédits variables</i>	13.670.841.924,51.-€

<i>4° overgedragen niet-gefusioneerde kredieten</i>		<i>4° crédits reportés non-fusionnés</i>	
Niet-gesplitste kredieten	2.496.421.319,92.-€	Crédits non dissociés	2.496.421.319,92.-€
Totaal van de kredieten :		Total des crédits :	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	870.062.000,00.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	870.062.000,00.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	60.251.056.319,92.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	60.251.056.319,92.-€
<i>Variabele kredieten</i>	13.670.841.924,51.-€	<i>Crédits variables</i>	13.670.841.924,51.-€
	-----		-----
	74.791.960.244,43.-€		74.791.960.244,43.-€
<b>Art. 15.</b> Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2002 verleende kredieten wordt verminderd met :		<b>Art. 15.</b> Le montant des crédits alloués pour l'année budgétaire 2002 est réduit :	
1° naar het jaar 2003 over te dragen, kredieten, samengesteld als volgt :		1° des crédits à reporter à l'année 2003 se décomposant comme suit :	
* te fusioneren kredieten		* crédits à fusionner	
<i>Variabele kredieten</i>	1.354.856.089,69.-€	<i>Crédits variables</i>	1.354.856.089,69.-€
* niet te fusioneren kredieten		* Crédits à ne pas fusionner	
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	2.765.364.261,31.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	2.765.364.261,31.-€
	-----		-----
<i>Totaal :</i>	4.120.220.351,00.-€	<i>Total :</i>	4.120.220.351,00.-€
2° de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare kredieten die te annuleren zijn :		2° des crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire et qui sont à annuler :	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	94.726.693,59.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	94.726.693,59.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	1.035.823.985,17.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	1.035.823.985,17.-€
De overdrachten en annulaties van kredieten bedragen :		Les reports et les annulations de crédits se montent à :	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	94.726.693,59.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	94.726.693,59.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	3.801.188.246,48.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	3.801.188.246,48.-€
<i>Variabele kredieten</i>	1.354.856.089,69.-€	<i>Crédits variables</i>	1.354.856.089,69.-€
	-----		-----
<i>Totaal :</i>	5.250.771.029,76.-€	<i>Total :</i>	5.250.771.029,76.-€
<b>Art. 16.</b> (Tabel E)		<b>Art. 16.</b> (Tableau E)	
Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2002 gedaan boven of buiten de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt :		Pour couvrir les dépenses de l'année 2002 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts pour le service des budgets, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :	
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	3.409.783,54.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	3.409.783,54.-€
<b>Art. 17.</b> Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 14, 15 en 16 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2002 vastgesteld als volgt :		<b>Art. 17.</b> Par suite des dispositions contenues dans les articles 14, 15 et 16, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2002 sont fixés comme suit :	
<i>Ordonnanceringskredieten</i>	775.335.306,41.-€	<i>Crédits d'ordonnement</i>	775.335.306,41.-€
<i>Niet-gesplitste kredieten</i>	56.453.277.856,98.-€	<i>Crédits non dissociés</i>	56.453.277.856,98.-€
<i>Variabele kredieten</i>	12.315.985.834,82.-€	<i>Crédits variables</i>	12.315.985.834,82.-€
	-----		-----
<i>Totaal</i>	69.544.598.998,21.-€	<i>Total</i>	69.544.598.998,21.-€

§ 4. Vaststelling van het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2002 (Tabel F)

**Art. 18.** Het resultaat van de begroting van het begrotingsjaar 2002 wordt definitief vastgesteld als volgt :

Totaal van de ontvangsten  
81.496.193.379,37.-€

Totaal van de uitgaven  
69.544.598.998,21.-€

Ontvangstenexcedent voor het jaar 2002  
11.951.594.381,16.-€

Dit bedrag komt in mindering van het gecumuleerd tekort dat bestond bij het afsluiten van het begrotingsjaar 2001 :

44.646.339.968,82.-€

-----  
32.694.745.587,66.-€

Dit laatste bedrag zal naar de rekening van het begrotingsjaar 2003 worden overgedragen.

**HOOFDSTUK III. — Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen en van de begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer (Tabel G)**

§ 1. Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

**Art. 19.** De eindregeling van de begroting van de terugbetalings- en toewijzingsfondsen wordt voor het jaar 2002 vastgesteld als volgt :

1. Ontvangsten  
45.140.771.686,48.-€

2. Uitgaven  
45.055.012.185,20.-€

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 25.094.191.471,46.-€ wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent :  
85.759.501,28.-€

Dit ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde :

71.196.432,70.-€

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde :  
156.955.933,98.-€

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2003.

§ 2. Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

**Art. 20.** De eindregeling van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer wordt voor het jaar 2002 vastgesteld als volgt (oud regime) :

1. Ontvangsten  
69.254.209,43.-€

2. Uitgaven  
72.514.461,86.-€

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 51.211.987,04.-€ wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent :  
3.260.252,43.-€

Dit uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar, zijnde :

75.061.282,37.-€

Het aldus bekomen eindresultaat, zijnde :  
71.801.029,94.-€

wordt overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2003.

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 2002 (Tableau F)

**Art. 18.** Le résultat général du budget de l'année budgétaire 2002 est définitivement arrêté comme suit :

Total des recettes  
81.496.193.379,37.-€

Total des dépenses  
69.544.598.998,21.-€

Excédent de recettes pour l'année 2002  
11.951.594.381,16.-€

Ce montant vient en diminution du déficit cumulé existant à la clôture de l'année budgétaire 2001 soit :

44.646.339.968,82.-€

-----  
32.694.745.587,66.-€

Ce dernier montant sera transféré au compte de l'année budgétaire 2003.

**CHAPITRE III. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget des fonds de restitution et d'attribution et des budgets des services de l'état à gestion séparée (Tableau G)**

§ 1<sup>er</sup>. Fonds de restitution et d'attribution

**Art. 19.** Le règlement définitif du budget des fonds de restitution et d'attribution de l'année 2002 est arrêté comme suit :

1. Recettes  
45.140.771.686,48.-€

2. Dépenses  
45.055.012.185,20.-€

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant 25.094.191.471,46.-€ est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes :  
85.759.501,28.-€

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :

71.196.432,70.-€

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :  
156.955.933,98.-€

est transféré, au compte de l'année budgétaire 2003.

§ 2. Services de l'Etat à gestion séparée

**Art. 20.** Le règlement définitif des budgets des services de l'Etat à gestion séparée de l'année 2002 est arrêté comme suit (ancien régime) :

1. Recettes  
69.254.209,43.-€

2. Dépenses  
72.514.461,86.-€

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 51.211.987,04.-€ est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des dépenses :  
3.260.252,43.-€

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit :

75.061.282,37.-€

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit :  
71.801.029,94.-€

est transféré, au compte de l'année budgétaire 2003.

**TITEL II. — VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN VAN DE STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER « MUNTfonds » EN « FED+ »**

**Art. 21.** Het Muntfonds (Opgericht bij artikel 3 van de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds)

Dienst belast met de financiering en met het waarborgen van de deelmunten en met de financiering van de Koninklijke Munt van België door middel van voorschotten en leningen

Begrotingsverwijzingen :

Wet van 24 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, artikel 4-01-1.

Wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van het « Muntfonds » is voor het begrotingsjaar 2002 vastgesteld als volgt :

a) de ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt worden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Financiën en die voorzien zijn in de begrotingswetten bedragen

918.847.598,25.-€

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H

b) de uitgaven :

De tijdens het begrotingsjaar 2002 aangerekende verrichtingen belopen in totaal :

952.176.916,05.-€

c) de kredieten belopen in totaal :

1. Kredieten toegekend bij de begrotingswetten

1.076.780.328,00.-€

2. kredieten toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden

11.821,94.-€

samen

1.076.792.149,94.-€

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 124.615.233,89.-€ worden geannuleerd.

c) Uitslag van de begroting :

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2002 worden vastgesteld als volgt :

- ontvangsten : 918.847.598,25.-€

- uitgaven : 952.176.916,05.-€

uitgavenexcedent op 31 december 2002 : 33.329.317,80.-€

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 62.870.064,48.-€, brengt het ontvangstenexcedent op 31 december 2002 op 29.540.746,68.-€

**Art. 22.** FED + (opgericht bij artikel 103 van de programmawet van 30 december 2001)

Dienst belast met het ontwikkelen van culturele, promotionele, ontspannende, vormende en sportieve initiatieven ten behoeve van de federale ambtenaren

Begrotingsverwijzing :

Wet van 12 juli 2002 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, artikel 4-01-1.

De eindregeling van de begroting van « fed+ » is voor het begrotingsjaar 2002 vastgesteld als volgt :

a) de aangerekende ontvangsten :

74.000,00.-€

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H

b) de uitgaven :

De tijdens het begrotingsjaar 2002 aangerekende verrichtingen belopen in totaal :

4.619,20.-€

**TITRE II. — OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE « FONDS MONÉTAIRE » ET « FED+ »**

**Art. 21.** Le Fonds monétaire (Créé par l'article 3 de la loi du 12 juin 1930 créant un Fonds monétaire)

Service chargé du financement et de la garantie des monnaies divisionnaires et du financement de la Monnaie royale de Belgique par des avances et des emprunts

Références budgétaires :

Loi du 24 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, article 4-01-1.

Loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget du « Fonds Monétaire » s'établit pour l'année budgétaire 2002 comme suit :

a) les recettes :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Finances et prévues dans les lois budgétaires, s'élèvent à :

918.847.598,25.-€

ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé

b) les dépenses :

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2002 s'élèvent au total à :

952.176.916,05.-€

c) les crédits s'élèvent au total à :

1. Crédits alloués par les lois budgétaires

1.076.780.328,00.-€

2. crédits à allouer, pour les dépenses excédant les crédits

11.821,94.-€

ensemble

1.076.792.149,94.-€

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 124.615.233,89.-€ sont annulés.

c) Résultat du budget :

Le résultat définitif du budget de l'année 2002 s'établit comme suit :

- recettes : 918.847.598,25.-€

- dépenses : 952.176.916,05.-€

excédent de dépenses au 31 décembre 2002 : 33.329.317,80.-€

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 62.870.064,48.-€ porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2002 à 29.540.746,68.-€

**Art. 22.** FED + (créé par l'article 103 de la loi de programme du 30 décembre 2001)

Service chargé du développement d'initiatives sur le plan culturel, promotionnel et sur le plan de la détente, la formation et le sport au profit des fonctionnaires fédéraux

Référence budgétaire :

Loi du 12 juillet 2002 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, article 4-01-1.

Le règlement définitif du budget de « fed+ » s'établit pour l'année budgétaire 2002 comme suit :

a) les recettes imputées :

74.000,00.-€

ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé

b) les dépenses :

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2002 s'élèvent au total à :

4.619,20.-€

c) De kredieten toegekend bij de begrotingswetten belopen in totaal : 233.000,00.-€

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 228.380,80.-€ worden geannuleerd.

c) Uitslag van de begroting :

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 2002 worden vastgesteld als volgt :

- ontvangsten :	74.000,00.-€
- uitgaven :	4.619,20.-€

ontvangstenexcedent op 31 december 2002 :	69.380,80.-€
---	--------------

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar, hetzij 0,00.-€, brengt het ontvangstenexcedent op 31 december 2002 op 69.380,80.-€

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2003-2004*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken :

51-0884/1 : Wetsontwerp

51-0884/2 : Commissieverslag

51-0884/3 : Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd

*Integraal verslag* : 22 april 2004

TABELLEN

Tabel A Vastleggingen

Tabel B Ontvangsten

Tabel C Uitgaven

Tabel D Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen

Tabel E Uitgaven die de begrotingskredieten overschrijden of waarvoor geen enkel krediet goedgekeurd werd

Tabel F Rekening van de begroting 2002 – samenvatting

Tabel G Terugbetalings- en toewijzingsfondsen en Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Tabel H Staatsdiensten met afzonderlijk beheer : Muntfonds en fed+,

c) Les crédits alloués par les lois budgétaires s'élèvent au total à : 233.000,00.-€

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 228.380,80.-€ sont annulés.

c) Résultat du budget :

Le résultat définitif du budget de l'année 2002 s'établit comme suit :

- recettes :	74.000,00.-€
- dépenses :	4.619,20.-€

excédent de recettes au 31 décembre 2002 :	69.380,80.-€
--	--------------

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses à la clôture de l'année de gestion précédente, soit 0,00.-€, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 2002 à 69.380,80.-€

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2003-2004*

*Chambre des représentants*

Documents :

51-0884/1 : Projet de loi

51-0884/2 : Rapport de commission

51-0884/3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

*Compte rendu intégral* : 22 avril 2004

TABLEAUX

Tableau A Engagements

Tableau B Recettes

Tableau C Dépenses

Tableau D Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante

Tableau E Dépenses qui excèdent les crédits budgétaires ou pour lesquelles aucun crédit n'a été voté

Tableau F Compte du budget 2002 – récapitulation

Tableau G Fonds de restitution et d'attribution et Services de l'Etat à gestion séparée

Tableau H Services de l'Etat à gestion séparée : Fonds monétaire et

TABLEAU A

TABEL A

**VASTLEGGINGEN BEGROTINGSJAAR 2002 - ENGAGEMENTS ANNEE BUDGETAIRE 2002**

Verwijzing : 160 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 160 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Oorspronkelijke begrotingen - Budgets initiaux	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Totaal - Total	Aangerekende Vastleggingen - Engagements imputés	Regeling van de kredieten - Règlement des crédits				Definitieve kredieten van het jaar - Crédits définitifs de l'année
				Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar - Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten - Crédits reportés à l'année suivante	Te annuleren kredieten - Crédits à annuler	851.281.987,49	
1.368.027.076,00	1.163.613.000,00	2.531.640.076,00	851.281.987,49	1.680.358.088,51	0,00	1.680.358.088,51	851.281.987,49	

Oorspronkelijke begrotingen - Budgets initiaux	Aanpassing van de machtigingen (netto resultaat) - Ajustement des autorisations (résultat net)	Totaal - Total	Aangerekende Vastleggingen - Engagements imputés	Regeling van de machtigingen - Règlement des autorisations				Definitieve machtigingen van het jaar - Autorisations définitives de l'année
				Beschikbare machtigingen aan het eind van het begrotingsjaar - Autorisations disponibles à la fin de l'année budgétaire	Naar het volgende jaar overgedragen machtigingen - Autorisations reportées à l'année suivante	Te annuleren machtigingen - Autorisations à annuler	175.350,09	
33.000.000,00	0,00	33.000.000,00	32.824.649,91	175.350,09	0,00	175.350,09	32.824.649,91	



TABEL B

**ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 2002**  
**RECETTES - ANNEE BUDGETAIRE 2002**

Verwijzing : 160 ste Boek van het Rekenhof, deel II A  
Référence : 160 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

TABLEAU B

Aard van de ontvangsten Nature des recettes	Toestand van de ontvangsten - Situation des recettes				Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten Règlement des droits non recouvrés			Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Ramingen Prévisions	Vastgestelde rechten Droits constatés	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten Différence entre droits constatés et recettes imputées	Te annuleren of in ontbetaald uitsiel te brengen A annuler ou à porter en surésance indéfinie	Over te dragen A reporter	Meer geraamd dan ingevorderd Excédent des recouvrements sur les prévisions	Meer ingevorderd dan geraamd Excédent des recouvrements sur les prévisions	
<b>1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes</b>									
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales									
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales									
1. Financiën - Finances	40.108.506.000,00	63.131.551.224,71	40.504.571.052,35	22.626.980.172,36	222.097.103,69	22.404.883.068,67		396.065.052,35	
2. Andere departementen - Autres départements	1.531.259.000,00	1.862.720.246,01	1.742.808.923,96	119.911.322,05	2.795.810,38	117.115.611,67		211.549.923,96	
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	2.160.113.000,00	2.374.808.228,97	2.131.512.217,56	243.296.011,41	137.651.645,34	105.644.366,07	28.600.782,44		
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	3.691.372.000,00	4.237.528.474,98	3.874.321.141,52	363.207.333,46	140.447.455,72	222.759.877,74		182.949.141,52	
Totaal lopende ontvangsten - Totaux recettes courantes	43.799.878.000,00	67.389.079.699,69	44.378.892.193,87	22.990.187.505,82	362.544.559,41	22.627.642.946,41		579.014.193,87	
<b>2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital</b>									
A. Fiscale ontvangsten - Recettes fiscales									
B. Niet-fiscale ontvangsten - Recettes non fiscales									
1. Financiën - Finances	0,00	26.815,12	0,00	26.815,12	0,00	26.815,12	0,00	0,00	
2. Andere departementen - Autres départements	272.046.000,00	270.009.354,63	243.307.509,58	26.701.845,05	2.181,46	26.699.663,59	28.738.490,42		
Totaal 1 en 2 - Totaux 1 et 2	1.242.256.000,00	1.060.717.068,38	741.375.738,93	319.341.329,45	65.316,27	319.276.013,18	500.880.261,07		
Totaal kapitaalontvangsten - Totaux recettes de capital	1.514.302.000,00	1.330.726.423,01	984.683.248,51	346.043.174,50	67.497,73	345.975.676,77	529.618.751,49		
Totaal kapitaalontvangsten - Totaux recettes de capital	1.514.302.000,00	1.330.753.238,13	984.683.248,51	346.069.989,62	67.497,73	346.002.491,89	529.618.751,49	0,00	
<b>3. Opbrengst der leningen - Produit des emprunts</b>									
	28.540.099.000,00	36.132.617.936,99	36.132.617.936,99	0,00		0,00		7.592.518.936,99	
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	73.864.279.000,00	104.832.450.874,81	81.496.193.379,37	23.336.257.495,44	362.612.057,14	22.973.645.438,30	529.618.751,49	8.171.533.130,86	

TABEL C

TABLEAU C

## UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 2002

## DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 2002

Verwijzing : 160 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 160 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toekening van de kredieten - Allocation des crédits					Totaal - Total
	Oorspronkelijke begrotingen (1) - Budgets primitifs (1)	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) - Ajustement des crédits (résultat net)	Verdeling van provisionele kredieten - Répartition des crédits provisionnels	Overgedragen kredieten (2) - Crédits reportés (2)	Desaffectatie van aan een organiek fonds geaffecteerde ontvangsten - Desaffectation de recettes affectées à un fonds organique	
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés				2.496.421.319,92		2.496.421.319,92
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>						
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	55.478.309.000,00	2.276.326.000,00	0,00	0,00		57.754.635.000,00
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	925.213.000,00	-55.151.000,00	0,00	0,00		870.062.000,00
Variabele kredieten - Crédits variables	13.052.688.777,74	0,00	0,00	618.289.461,05	-136.314,28	13.670.841.924,51
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>69.456.210.777,74</i>	<i>2.221.175.000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>3.114.710.780,97</i>	<i>-136.314,28</i>	<i>74.791.960.244,43</i>

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Toestand van de uitgaven - Situation des dépenses			
	Totalen der uitgaven - Totaux des dépenses	Aangerekende verrichtingen - Opérations imputées		Waarvan niet geregulariseerde betalingen - Dont paiements non régularisés
		Prestaties tijdens de vorige jaren - Prestations années antérieures	Prestaties in de loop van het jaar - Prestations au cours de l'année	
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	1.460.597.334,75	857.771.581,88	602.825.752,87	30.518.186,28
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	54.992.680.522,23	13.546.585,83	54.979.133.936,40	7.871.719.459,14
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	775.335.306,41	76.276.322,19	699.058.984,22	32.171.352,06
Variabele kredieten - Crédits variables	12.315.985.834,82	10.532.090,32	12.305.453.744,50	2.119.335.073,48
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>69.544.598.998,21</i>	<i>958.126.580,22</i>	<i>68.586.472.417,99</i>	<i>10.053.744.070,96</i>

Aard van de de kredieten - Nature des crédits	Regelling van de kredieten - Règlement des crédits			
	Toe te kennen aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à accorder	Over te dragen kredieten - Crédits à reporter	Definitief te annuleren kredieten - Crédits à annuler définitivement	Definitieve kredieten - Crédits définitifs
<i>Verrichtingen op overgedragen niet-gesplitste kredieten - Opérations sur crédits non dissociés reportés</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	0,00	0,00	1.035.823.985,17	1.460.597.334,75
<i>Verrichtingen op kredieten eigen aan het jaar - Opérations sur crédits de l'année en cours</i>				
Niet-gesplitste kredieten - Crédits non dissociés	3.409.783,54	2.765.364.261,31	0,00	54.992.680.522,23
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement	0,00	0,00	94.726.693,59	775.335.306,41
Variabele kredieten - Crédits variables	0,00	1.354.856.089,69	0,00	12.315.985.834,82
<i>Algemeen totaal - Total général</i>	<i>3.409.783,54</i>	<i>4.120.220.351,00</i>	<i>1.130.550.678,76</i>	<i>69.544.598.998,21</i>

( 1 ) Voor de variabele kredieten stemmen de in deze kolom opgenomen bedragen overeen met de ontvangsten bestemd voor de uitgaven van de begrotingsfondsen, overeenkomstig artikel 45, §2, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit  
Pour les crédits variables, les montants indiqués dans cette colonne correspondent aux recettes affectées aux dépenses des fonds budgétaires, conformément à l'article 45, §2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat

( 2 ) Overgedragen kredieten krachtens artikels 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en krachtens speciale wetsbepalingen.  
Crédits reportés en vertu des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et en vertu de dispositions spéciales .

TABLEAU D

TABEL D

**UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING OF DE REGULARISATIE NAAR EEN VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN - BEGROTINGSJAAR 2002  
DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA REGULARISATION EST RENVOYEE A UNE ANNEE SUIVANTE - ANNEE BUDGETAIRE 2002**

BEGROTINGEN	UITGAVEN betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts	UITGAVEN rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekerplichtige Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable	UITGAVEN betaald door middel van schatstijvoorschotten (1) (2) Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (1) (2)	mandaten op organieke fondsen mandats sur fonds organiques	TOTAAL TOTAL	BUDGETS
<b>BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S</b>						<b>BUDGET SANS PROGRAMMES</b>
Dotaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dotations
DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN						BUDGETS DEPARTEMENTAUX
FOD Kanselarij en algemene diensten	0,00	0,00	19.634,57	0,00	19.634,57	SPF Chancellerie et Services généraux
FOD Personeel en organisatie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	SPF Personnel et organisation
FOD Informatie- en communicatietechnologie	0,00	0,00	2.225.618,32	0,00	2.225.618,32	SPF Technologie de l'Information et de la Communication
Diensten van de Eerste Minister	12.298.288,01	0,00	1.133.018,36	0,00	13.431.306,37	Services du Premier Ministre
Justitie	0,00	0,00	879.946,65	0,00	879.946,65	Justice
Binnenlandse Zaken	778.077,38	0,00	7.498.292,02	0,00	8.276.369,38	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse handel	0,00	0,00	11.919.440,17	0,00	11.919.440,17	Affaires étrangères et Commerce extérieur
Internationale samenwerking	64.211.662,18	0,00	39.868.107,95	0,00	104.069.769,23	Coopération internationale
Landsverdediging	280.588,05	0,00	1.203.052,58	0,00	1.483.640,63	Défense nationale
Federale Politie en Geïntegreerde werking	0,00	48.655.897,85	2.876.571,70	0,00	51.532.469,55	Police fédérale et Fonctionnement intégré
Financiën	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Finances
Ambtenarenzaken	755.640,00	0,00	0,00	0,00	755.640,00	Fonction publique
Pensioenen	0,00	0,00	81.805,31	0,00	81.805,31	Pensions
Tewerkstelling en Arbeid	1.412.733.167,93	1.364.541,27	113.527,95	0,00	1.414.211.237,15	Emploi et Travail
Sociale Zaken, volksgezondheid en leefmilieu	0,00	45.178.976,76	283.090,81	0,00	74.891.940,88	Affaires sociales, santé publique et environnement
Middenstand en landbouw	3.613.667,00	0,00	1.406.975,69	29.429.873,31	5.020.642,69	Classes moyennes et agriculture
Economische Zaken	0,00	0,00	58.554,37	0,00	58.554,37	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	0,00	6.999.099.717,92	3.004,49	0,00	6.999.102.722,41	Communications et Infrastructure
Rijksschuld	0,00	1.365.783.333,28	0,00	0,00	1.365.783.333,28	Dettes publiques
Financiering van de Europese Unie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Financement de l'Union européenne
<b>TOTALEN</b>	<b>1.494.671.090,53</b>	<b>8.460.082.467,08</b>	<b>69.560.640,04</b>	<b>29.429.873,31</b>	<b>10.053.744.070,96</b>	<b>TOTAUX</b>

(1) Y compris les paiements à l'étranger. - Inbegrepen de betalingen in het buitenland.

(2) Notamment Art. 24 de la loi du 28 juin 1963. - Onder meer Art. 24 van de wet van 28 juni 1963.

Tabel E

Tableau E

**Rekening van uitvoering van de begroting van de Staat over het begrotingsjaar 2002 :  
uitgaven die de basisallocaties overschrijden en waarvoor aanvullende kredieten moeten worden  
goedgekeurd**

**Compte d'exécution du budget de l'Etat pour l'année budgétaire 2002 :  
dépenses qui excèdent les allocations de base et pour lesquelles des crédits complémentaires doivent être  
alloués**

Nummers en tekst van de basisallocaties - Numéros et libellés des allocations de base	Toe te stane aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à allouer
<b>Kredieten eigen aan het begrotingsjaar 2002 Crédits de l'année budgétaire 2002</b>	
<b>FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (17) POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (17)</b>	
Programma 17-90-1 : Federale dotatie Programme 17-90-1 : Dotation fédérale B.A. 11.11.04 Bezoldigingen en allerhande toelagen, ander dan statutair personeel A.B. 11.11.04 Rémunérations et allocations généralement quelconques, personnel autre que statutaire	(1) 3.183.508,34
<b>TEWERKSTELLING EN ARBEID (23) EMPLOI ET TRAVAIL (23)</b>	
Programma 23-01-0 : Kabinet van de Minister van Werkgelegenheid - Werking van het Kabinet Programme 23-01-0 : Cabinet du Ministre de l'Emploi – Fonctionnement du Cabinet B.A. 01.11.01 Wedde en representatiekosten van de Minister A.B. 01.11.01 Traitement et frais de représentation du Ministre	(1) 3.328,94
B.A. 01.11.19 Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen A.B. 01.11.19 Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet	(1) 53.057,04
Programma 23-51-0 : Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen – Bestaansmiddelen Programme 23-51-0 : Administration des relations collectives de travail – Subsistance B.A. 01.11.04 Bezoldigingen en allerhande toelagen, ander dan statutair personeel A.B. 01.11.04 Rémunérations et allocations généralement quelconques, personnel autre que statutaire	(1) 123.487,45
Programma 23-57-0 : Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementeringen- Bestaansmiddelen Programme 23-57-0 : Administration de la réglementation et des relations de travail – Subsistance B.A. 01.11.03 Bezoldigingen en allerhande toelagen, vast en stagedoend personeel A.B. 01.11.03 Rémunérations et allocations généralement quelconques, personnel statutaire définitif et stagiaire	(1) 8.329,40
<b>SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU (26) AFFAIRES SOCIALES, SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT (26)</b>	
Programma 26-02-0 : Kabinet van de Minister van sociale zaken en pensioenen - Werking van het Kabinet Programme 26-02-0 : Cabinet du Ministre des affaires sociales et des pensions- Fonctionnement du Cabinet B.A. 01.11.01 Wedde en representatiekosten van de Minister A.B. 01.11.01 Traitement et frais de représentation du Ministre	(1) 3.060,68

Nummers en tekst van de basisallocaties - Numéros et libellés des allocations de base		Toe te stane aanvullende kredieten - Crédits complémentaires à allouer
B.A. 01.11.19	Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen	
A.B. 01.11.19	Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet	(1) 2.978,41
<b>ECONOMISCHE ZAKEN (32)</b> <b>AFFAIRES ECONOMIQUES (32)</b>		
Programma 32-21-0 : cel van de Regeringscommissaris, toegevoegd aan de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek – werking van de Cel		
Programme 32-21-0 : cellule du Commissaire du Gouvernement , adjoint au Ministre de la recherche scientifique —fonctionnement de la Cellule		
B.A. 01.11.19	Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de toelagen voor de Cel	
A.B. 01.11.19	Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de la Cellule	(1) 32.033,28
<b>TOTAAL – TOTAL</b>		<b>3.409.783,54</b>

- (1) Overschrijding te wijten aan de betaling van vaste uitgaven, vrijgesteld van het visum van het Rekenhof.  
Dépassement dû au paiement des dépenses fixes, non soumises au visa de la Cour des comptes.

TABEL F

TABLEAU F

**REKENING VAN DE BEGROTING VAN HET  
BEGROTINGSJAAR 2002**

Verwijzing : 160e Boek van het Rekenhof, deel II A

**COMPTE DU BUDGET DE L'ANNEE BUDGETAIRE  
2002**Référence: 160e Cahier de la Cour des Comptes,  
fascicule II A**A. Ontvangsten****I. Lopende ontvangsten**

## Fiscale ontvangsten

Directe belastingen	29.430.858.329,56
Douane en accijnzen	6.043.572.263,49
B.T.W., Registratie en Domeinen	5.030.140.459,30
Totaal fiscale ontvangsten	40.504.571.052,35

## Niet-fiscale ontvangsten

Financiën	1.742.808.923,96
Andere departementen	2.131.512.217,56
Totaal niet-fiscale ontvangsten	3.874.321.141,52
Totaal voor de lopende ontvangsten	44.378.892.193,87

**II. Kapitaalontvangsten**

## Fiscale ontvangsten

Financiën	0
-----------	---

## Niet-fiscale ontvangsten

Financiën	243.307.509,58
Andere departementen	741.375.738,93
Totaal niet-fiscale ontvangsten	984.683.248,51
Totaal voor de kapitaalontvangsten	984.683.248,51

**III. Opbrengst der leningen**

Totaal voor de opbrengst der leningen	36.132.617.936,99
---------------------------------------	-------------------

**A. Recettes****I. Recettes courantes**

## Recettes fiscales

Contributions directes
Douanes et accises
T.V.A., Enregistrement et Domaines
Total des recettes fiscales

## Recettes non-fiscales

Finances
Autres départements
Total des recettes non fiscales
Total des recettes courantes

**II. Recettes de capital**

## Recettes fiscales

Finances
----------

## Recettes non-fiscales

Finances
Autres départements
Total des recettes non fiscales
Total des recettes de capital

**III. Produit des emprunts**

Total des produits des emprunts
---------------------------------

**B. Uitgaven****B. Dépenses**

I. Uitgaven op overgedragen niet-gesplitste kredieten		I. Dépenses sur crédits non dissociés reportés	
Begrotingen		Budgets	
AUTORITEITSDEPARTEMENTEN		DEPARTEMENTS D'AUTORITE	
Financiën, voor de Dotatiën	173.525,47	Finances, pour les Dotations	
Diensten van de Eerste Minister	9.217.609,84	Services du Premier Ministre	
Justitie	99.652.579,64	Justice	
Binnenlandse Zaken	49.051.441,16	Intérieur	
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	77.908.185,82	Affaires étrangères et Commerce extérieur	

Internationale samenwerking	48.596.770,62	Coopération internationale
Landsverdediging	304.768.326,87	Défense nationale
Algemene politiesteundienst en Rijkswacht	82.855.805,28	Service général d'appui policier et Gendarmerie
Financiën	96.895.832,25	Finances
Ambtenarenzaken	60.318.683,72	Fonction publique
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	829.438.760,67	Sous-total départements d'autorité
<b>SOCIALE CEL</b>		<b>CELLULE SOCIALE</b>
Pensioenen	7.753.903,53	Pensions
Tewerkstelling en Arbeid	8.527.585,84	Emploi et Travail
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	382.255.691,79	Affaires sociales, Santé publique et Environnement
Subtotaal Sociale Cel	398.537.181,16	Sous-total cellule sociale
<b>ECONOMISCHE CEL</b>		<b>CELLULE ECONOMIQUE</b>
Middenstand en Landbouw	93.500.233,98	Classes Moyennes et Agriculture
Economische Zaken	19.090.791,65	Affaires économiques
Verkeer en Infrastructuur	107.076.907,13	Communications et Infrastructure
Subtotaal Economische cel	219.667.932,76	Sous-total Cellule Economique
Rijksschuld	12.953.460,16	Dette publique
Financiering van de Europese Unie	0	Financement de l'Union européenne
<b>Algemeen totaal</b>	<b>1.460.597.334,75</b>	<b>Total général</b>

II. Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar		II. Dépenses sur crédits de l'année en cours	
Kredieten		Crédits:	
(a) Niet-gesplitste kredieten		(a) Crédits non dissociés	
(b) Gesplitste Ordonnanceringskredieten		(b) Crédits dissociés d'ordonnancement	
(c) Variabele Kredieten		(c) Crédits variables	
Begrotingen			Budgets
<b>AUTORITEITSDEPARTEMENTEN</b>			<b>DEPARTEMENTS D'AUTORITE</b>
Dotaties	(a)	363.668.927,86	Dotations
FOD Kanselarij en algemene diensten	(a)	15.679.769,84	SPF Chancellerie et Services généraux
	(b)	510.721,94	
FOD Personeel en organisatie	(a)	37.686.830,23	SPF Personnel et Organisation
	(b)	769.314,75	
FOD Informatie- en communicatietechnologie	(a)	2.261.504,41	SPF Technologie de l'information et de la Communication
	(b)	12.855.999,71	
Diensten van de Eerste Minister	(a)	406.880.788,96	Services du Premier Ministre
	(b)	78.226.225,09	
	(c)	500.024,09	
Justitie	(a)	997.809.604,53	Justice
	(c)	7.437.000,00	
Binnenlandse Zaken	(a)	271.074.325,71	Intérieur
	(b)	11.076.439,37	
	(c)	12.538.077,33	
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	(a)	240.097.673,83	Affaires étrangères et Commerce extérieur
	(b)	12.861.103,30	
	(c)	8.943.120,06	

Internationale samenwerking	(a)	413.561.622,64	Coopération internationale
	(b)	210.322.973,22	
	(c)	15.631.019,85	
Landsverdediging	(a)	1.881.592.742,55	Défense nationale
	(b)	314.937.405,77	
	(c)	25.466.500,25	
Federale politie en geïntegreerde werking	(a)	1.182.522.997,80	Police fédérale et fonctionnement intégré
	(b)	20.081.825,67	
	(c)	5.276.805,03	
Financiën	(a)	1.305.056.341,39	Finances
	(b)	15.364.246,59	
Ambtenarenzaken	(a)	358.575.000,00	Fonction Publique
Subtotaal Autoriteitsdepartementen	(a)	7.476.468.129,75	Sous-total départements d'autorité
	(b)	677.006.255,41	
	(c)	75.792.546,61	
<b>SOCIALE CEL</b>			<b>CELLULE SOCIALE</b>
Pensioenen	(a)	5.222.431.231,60	Pensions
	(c)	1.282.433.449,31	
Tewerkstelling en Arbeid	(a)	538.402.704,76	Emploi et Travail
	(b)	890.995,96	
	(c)	8.340.302,56	
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	(a)	8.339.198.664,43	Affaires Sociales, Santé publique et Environnement
	(b)	22.700.142,64	
	(c)	23.655.586,30	
Subtotaal Sociale Cel	(a)	14.100.032.600,79	Sous-total cellule sociale
	(b)	23.591.138,60	
	(c)	1.314.429.338,17	
<b>ECONOMISCHE CEL</b>			<b>CELLULE ECONOMIQUE</b>
Middenstand en Landbouw	(a)	1.125.308.242,42	Classes Moyennes et Agriculture
	(b)	11.240.246,26	
	(c)	85.929.977,93	
Economische Zaken	(a)	197.624.691,10	Affaires économiques
	(b)	35.761.248,37	
	(c)	3.936.986,83	
Verkeer en Infrastructuur	(a)	2.406.261.126,77	Communications et Infrastructure
	(b)	27.736.417,77	
	(c)	12.287.955,87	
Subtotaal Economische cel	(a)	3.729.194.060,29	Sous-total Cellule Economique
	(b)	74.737.912,40	
	(c)	102.154.920,63	
Financiën, voor de Rijksschuld	(a)	28.321.202.398,12	Finances, pour la Dette publique
	(c)	10.823.609.029,41	
Financiering van de Europese Unie	(a)	1.365.783.333,28	Financement de l'Union européenne
<b>Totaal</b>	(a)	<b>54.992.680.522,23</b>	<b>Total</b>
	(b)	<b>775.335.306,41</b>	
	(c)	<b>12.315.985.834,82</b>	
<b>Algemeen totaal</b>		<b>68.084.001.663,46</b>	<b>Total général</b>



**C. Samenvatting****C. Récapitulation****I. Ontvangsten**

Lopende ontvangsten	44.378.892.193,87
Kapitaalontvangsten	984.683.248,51
Opbrengst der leningen	36.132.617.936,99
	-----
Totaal	81.496.193.379,37

**II. Uitgaven**

Uitgaven op overgedragen niet- gesplitste kredieten	1.460.597.334,75
Uitgaven op kredieten eigen aan het jaar	
Niet-gesplitste kredieten	54.992.680.522,23
Gesplitste ordonnanceringskredieten	775.335.306,41
Variabele kredieten	12.315.985.834,82
Subtotaal	68.084.001.663,46
Totaal	69.544.598.998,21

**III. Ontvangstenexcedent voor het  
begrotingsjaar 2002**

11.951.594.381,16

**I. Recettes**

Recettes courantes
Recettes de capital
Produits des emprunts

Total

**II. Dépenses**

Dépenses sur crédits non dissociés reportés
Dépenses sur crédits de l'année en cours
Crédits non dissociés
Crédits dissociés d'ordonnement
Crédits variables
Sous-Total
Total

**III. Excédent des recettes pour l'année  
budgétaire 2002**

TABEL G

TABLEAU G

## Samenvatting 2002 - Récapitulation 2002

## TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN - FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

BEGROTING BUDGET	SALDI per 01.01.2002 ... SOLDES au 01.01.2002	ONTVANGSTEN - RECETTES			UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven ... DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.2002 ... SOLDES au 31.12.2002
		Storting bij de Thésaurie en bij de Staatskassier ... Versements à la Trésorerie et chez le Cassier de l'Etat	Storting bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen ... Versements chez les comptables * Versements internes	Totaal Total	Geregulariseerde betalingen ... Paiements régularisés	Betalingen die te regulariseren blijven ... Paiements restant à régulariser	Totaal Total		
18 Financiën 18 Finances									
1. Terugbetalingen 1. Restitutions	59.105.931,55	32.752.751,88	17.835.961.991,88	17.868.714.743,76	12.892.721.606,74	4.943.450.759,73	17.836.172.366,47	32.542.377,29	91.648.308,84
2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	0,00	0,00	22.487.944.704,96	22.487.944.704,96	7.068.099.107,00	15.419.845.597,96	22.487.944.704,96	0,00	0,00
2. Attributions aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune									
3. Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid	12.090.501,15	0,00	4.784.112.237,76	4.784.112.237,76	0,00	4.730.895.113,77	4.730.895.113,77	53.217.123,99	65.307.625,14
3. Attributions à la Sécurité sociale									
4. Toewijzing aan SELOR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4. Attribution au SELOR									
5. Toewijzing aan het zilverfonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Affectation au fonds de vieillessement									
TOTALEN TOTALAUX	71.196.432,70	32.752.751,88	45.108.018.934,60	45.140.771.686,48	19.960.820.713,74	25.094.191.471,46	45.055.012.185,20	85.759.501,28	156.955.933,98

TABEL G

TABLEAU G

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

BEGROTING BUDGET	SALDI per 01.01.2002 SOLDES au 01.01.2002	ONTVANGSTEN - RECETTES				UITGAVEN - DEPENSES			VERSCHIL Ontvangsten / Uitgaven DIFFERENCE Recettes / Dépenses	SALDI per 31.12.2002 SOLDES au 31.12.2002
		Storings bij de Thésaurie en bij de Staatskassier Versements à la Trésorerie et chez le Cassier de l'Etat	Storings bij de rekenplichtigen * Interne overboekingen Versements chez les comptables * Versements internes	Totaal Total	Geregulariseerde betalingen Paiements régularisés	Betalings die te regulariseren blijven Paiements restant à régulariser	Totaal Total			
FOD Personeel en organisatie SPF Personnel et organisation Diensten van de 1e Minister Services du 1er Ministre	27.584.663,07 32.960.312,23	18.873.238,68 0,00	10.930.200,84 25.742.124,68	21.302.474,82 0,00	10.711.830,65 26.053.299,59	32.014.305,47 26.053.299,59	-2.210.865,95 -311.174,91	25.373.797,12 32.649.137,32		
Justitie Justice	9.168.198,36	0,00	605.061,74	0,00	579.617,59	579.617,59	25.444,15	9.193.642,51		
Binnenlandse Zaken Intérieur	15.075,43	0,00	134.077,38	0,00	140.831,13	140.831,13	-6.753,75	8.321,68		
Buitenlandse Zaken, buitenlandse handel en internat. samenwerking Affaires Etrangères, commerce extérieur et coop. internat. Financiën Finances	30.408,73 5.053.017,66	0,00 0,00	313.381,09 11.300.403,08	0,00 0,00	296.832,04 12.130.494,55	296.832,04 12.130.494,55	16.549,05 -830.091,47	46.957,78 4.222.926,19		
Sociale zaken, volksgezondheid en leefmilieu Affaires sociales, santé publique et environnement	249.606,89	0,00	1.355.721,94	0,00	1.299.081,49	1.299.081,49	56.640,45	306.247,34		
TOTALEN TOTALAUX	75.061.282,37	18.873.238,68	50.380.970,75	21.302.474,82	51.211.987,04	72.514.461,86	-3.260.252,43	71.801.029,94		

TABELAU H

**STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER - UITVOERINGSREKENINGEN**  
**SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE - COMPTES D'EXECUTION**

Verwijzing : 160 ste Boek van het Rekenhof, deel II A

Référence : 160 ème Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II A

ONTVANGSTEN - BEGROTINGSJAAR 2002 RECETTES - ANNEE BUDGETAIRE 2002	Toestand van de ontvangsten Situation des recettes				Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
	Ramingen Prévisions	Vastgestelde rechten Droits constatés	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten Différence entre droits constatés et recettes imputées	Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten Règlement des droits non recouvrés	Meer ingevorderd dan geraamd Excédent des prévisions sur les recouvrements
					Te annuleren of in te brengen A annuler ou à porter en surséance indéfinie	Over te dragen A reporter
FED + FED + Muntfonds Fonds monétaire	233.000,00 943.265.078,00	233.000,00 918.847.598,25	74.000,00 918.847.598,25	159.000,00 0,00	0,00 0,00	159.000,00 24.417.479,75
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>943.498.078,00</b>	<b>919.080.598,25</b>	<b>918.921.598,25</b>	<b>159.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>24.576.479,75</b>
UITGAVEN - BEGROTINGSJAAR 2002 DEPENSES - ANNEE BUDGETAIRE 2002	Toekenning van de kredieten Allocation des crédits				Regeling van de kredieten Règlement des crédits	
	Oorspronkelijke begrotingen Budgets primitifs	Aanpassing van de kredieten (netto resultaat) Ajustement des crédits (résultat net)	Overgedragen kredieten Crédits reportés	Totaal Total	Toe te kennen aanvullende kredieten Crédits complémentaires à accorder	Definitief te annuleren kredieten Crédits à annuler définitivement
					Totale der uitgaven Totaux des dépenses	Definitieve kredieten Crédits définitifs
FED + FED + Muntfonds Fonds monétaire	233.000,00 1.076.780.328,00	0,00 0,00	0,00 0,00	233.000,00 1.076.780.328,00	0,00 11.821,94	228.380,80 124.615.233,89
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>1.077.013.328,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.077.013.328,00</b>	<b>11.821,94</b>	<b>124.843.614,69</b>
SAMENVATTING - BEGROTINGSJAAR 2002 RECAPITULATION - ANNEE BUDGETAIRE 2002	saldo op 31/12/2002 solde au 31/12/2002		saldo van het jaar solde de l'année		saldo op 31/12/2002 solde au 31/12/2002	
	ontvangsten recettes	uitgaven dépenses	ontvangsten recettes	uitgaven dépenses	ontvangsten recettes	uitgaven dépenses
FED + FED + Muntfonds Fonds monétaire	0,00 62.870.064,48	74.000,00 918.847.598,25	74.000,00 918.847.598,25	4.619,20 952.176.916,05	69.380,80 -33.329.317,80	69.380,80 29.540.746,68
<b>ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL</b>	<b>62.870.064,48</b>	<b>918.921.598,25</b>	<b>918.921.598,25</b>	<b>952.181.535,25</b>	<b>-33.259.937,00</b>	<b>29.610.127,48</b>

TABEL H